



ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

№ 34 (2664) Вторник, 3 мая 2016 года

Розничная цена 0,50 EUR

+ СКАНВОРД И СУДОКУ

Хор «Даугава» молод и в свои 60 лет



Репетиция перед юбилейным концертом.

Эгита Терезе Йонане

Смешанный хор Даугавпилсского Центра латышской культуры «Даугава» 3 мая отметит свой 60-летний юбилей концертной программой, посвященной Дню восстановления независимости Латвийской Республики. К тому же это будет и юбилейное мероприятие для художественного руководителя и дирижера хора Евгения Устинкова, потому что он руководит «Даугавой» 20 лет.

«Хор «Даугава» — детище Станислава Брока. Планка исполнения и достижения коллектива во все времена была очень высокой. Но, когда я перенял хор от Эдгара Знунтиньша, я создал новый состав. В смешанных хорах самая боль-

шая проблема — мужские голоса, поэтому я создал мужской хор «Форте». Сегодня смешанный хор «Даугава» может гордиться не только гран-при и наградами победителей, но и самым главным: очень хорошими, профессио-

нальными хористами. В хоре поют не только мужчины из упомянутого хора «Форте», но и участники и студенты учебного хора Даугавпилсского музыкального училища им. Станислава Брока и хора Даугавпилсской средней школы № 13 «Nojauta». Оглядываясь на проделанную за 20 лет работу, я чувствую удовлетворение, что хор «Даугава» удивляет, баюкает и обогащает мир латышскими песнями. И держим ту планку, которую в свое время установил С. Брок. Я выбираю только те компози-

ции, которые нравятся хористам. Слушателям возможно, некоторые песни кажутся сложными, но хористы, которые в основном, с музыкальным образованием, поют их профессионально и с душой», — рассказал Е. Устинков «Латгалес Лайкс».

Люди, которые любят песню, не могут не петь, говорят участницы хора Татьяна Тымпере, Алина Виршута и Ольга Шалковская, которые считают хор «Даугава» коллективом самых лучших поющих друзей.

(Окончание на 2-й стр.)

Синоптики обещают теплую неделю

Во вторник ожидается облачная с прояснениями погода, возможен дождь. Будет дуть слабый ветер переменного направления. Столбики термометров поднимутся до отметки +19 градусов.

В первую неделю мая будет теплая погода, а к выходным температура воздуха может подняться выше +20 градусов, осадков в этот период ожидается мало. Временами возможны кратковременные дожди, однако ни продолжительность, ни количество осадков не сравнимы с прошедшей неделей, есть вероятность, что местами пройдут грозы.

Столбики термометров по ночам не опустятся ниже 0 градусов, а днем будут подниматься до +14...+19 градусов, а в конце недели — выше +20 градусов. В основном будет дуть слабый ветер.



В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ

Не стоит перекладывать государственную функцию на плечи самоуправления

Елена Иванцова

В Даугавпилсской городской думе прокомментировали идею министра образования и науки Карлиса Шакурского об увеличении зарплат педагогов дошкольных учреждений за счет государственных средств, которые тратятся на питание учеников 1-4-х классов, переложив эту функцию на самоуправления.

«Хотелось бы, чтобы новые инициативы о зарплатах педагогов дошкольных учреждений министерство принимало бы не за счет самоуправления. Конечно, такие изменения нужно проводить за счет государственных средств», — сказал председатель думы Янис Лачплесис. По его словам, пока неизвестно, о каких дошкольных учреждениях, о каких зарплатах и объемах идет речь. «Было бы хорошо, если бы они на себя взяли оплату всех дошкольных учреждений, но боюсь, что так не получится. Первые расчеты показывают, что общий

фонд зарплаты педагогов в городе может сократиться на 6%, это тревожно, и я не понимаю, о каком увеличении зарплат идет речь», — сказал председатель.

К. Шакурский предлагает, чтобы самоуправления занимались финансированием обедов детей 1-4-х классов, а государственные деньги, которые идут на питание этих школьников, отдать на повышение зарплат. Другой вариант решения проблемы — поменять пропорцию разделения налоговых поступлений от жителей, чтобы самоуправления получали больше. ■

4 МАЯ – ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ

В Краславе состоится военный парад

Инесе Минова

В Краславе 4 мая на День независимости всех приглашают национальные вооруженные силы.

Мероприятия Дней вооруженных сил с 2013 года проходят под девизом «4 мая — праздник Свободы». В празднике будет участвовать президент Латвии Раймонд Вейонис.

Праздник восстановления независимости государства в Краславе начнется с богослужения в костеле св. Людвига. На

ул. Ригас в 11.00 состоится парад военных подразделений и техники, а в 12.15 на ул. графов Плятеров и городском стадионе пройдет выставка военной экипировки, техники и вооружений, показательные выступления НВС, погранохраны, пожарно-спасательной службы и полиции.

Состоится также тради-

ционный забег вокруг города, в котором к участию приглашаются все любители здорового образа жизни, самые быстрые будут удостоены наград.

В этот день с раннего утра на ул. Остас будет работать весенняя ярмарка, а на площади 18 ноября прозвучит концерт самодеятельных коллективов края.

3 мая в 17.00 на площади 18 ноября в Краславе состоится концерт оркестра НВС. ■

РЕКЛАМА
В ГАЗЕТЕ 654-23483
ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

Dr. Mauriņa Vēnu klinika

ДНИ ВЕН

Прием будут вести врачи
„DR. MAURIŅA VĒNU CENTRS”

Сонографическое обследование вен на ногах

Консультации и план лечения

Предварительная запись на ПЛАТНУЮ КОНСУЛЬТАЦИЮ по тел. 67315316, 67610217, 67374747

Частная клиника "Ģimenes veselība",
Даугавпилс, ул. Гимназияс, 10

Пятница, 6 мая, с 8.00 до 19.00

Др. ЮРИЙ РИТС
хирург кровеносных
сосудов, флеболог

доктор
РЕТС ВИГАНТС
хирург, флеболог

В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ

Жители могут участвовать в создании книги о строительстве в Латвии

Елена Иванцова

К 100-летию юбилею Латвии Янис Ланцерс планирует издать книгу «Латвийскому строительству – 100», в которой значительная часть будет посвящена Даугавпилсу. Об этом на пресс-конференции в Даугавпилсской городской думе рассказала исполняющая обязанности руководителя департамента городского планирования и строительства Инта Рускуле.

В книге будет рассказано об истории 27-ми строений Даугавпилса и тех личностях, которые внесли значительный вклад в формирование городского ландшафта. В связи с этим департамент городского планирования и строительства обращается к жи-

телям, у которых есть фотографии и какая-либо информация о людях, принимавших участие в строительстве завода химволокна, локомотиворемонтного завода, мясокомбината, кинотеатра «Ренессанс» и т. д. Вся информация будет передана автору книги. ■

ВОЗЬМИТЕ НА ЗАМЕТКУ!

На празднике Илукстского края будут петь, танцевать и соревноваться

Эгита Терезе Йонане

С 11 по 17 июля пройдет праздник Илукстского края, который удивит массой сюрпризов, рассказала исполнительный директор самоуправления Лига Буковская.

Начнется праздник 11 июля с богослужения и концерта духовной музыки воспитанников Илукстской музыкальной и художественной школы в костеле.

12, 13 и 14 июля прозвучат праздничные концерты в Дольной, Бебрене, Шедере, Двиете и Субате.

14 июля состоится слет сениоров.

15 июля Илукстский Центр культуры откроет двери для участников научной конференции, а на

стадионе молодежь Селии займется спортом. Вечером планируется туристическое ралли и концерт «Соткано из четырех краев», который прозвучит на Илукстской эстраде.

16 июля будет работать ярмарка ремесленников и домашних производителей, школы будут рассказывать о себе, коллективы народных танцев выступят на концерте «Поколения встречаются в танце», а группа «Liepavots» сыграет на балу. ■

РАЗВИТИЕ РЕГИОНА

На АО «Латгалес пиенс» открыт новый творожный цех

Эгита Терезе Йонане

На АО «Латгалес пиенс» оборудован современный творожный цех, демонстрация его работы состоялась 29 апреля. Председатель правления предприятия Паулс Онцкулис рассказал, что много лет назад именно в этом цеху готовили творог, но сотрудникам приходилось жарким летом перегреваться, а зимой мерзнуть, потому что через щели в окна дул ветер. Из-за этого помещения долго пустовали.

П. Онцкулис рассказал, что из-за возросшего спроса на творожную продукцию 3 года назад было решено, что предприятие модернизируется, начнется ремонт помещений. Все мероприятия проекта обошлись в 1,195 млн. евро. Из



Язеп Шнепстс поздравляет коллектив «Латгалес пиенс».

этих денег поддержка ЕС составила только 220 000 евро, остальное финансирование – 973 000 евро – прибыль предприятия и кредит в банке.

Предприятие также приобрело плавильный котел и фасовочное оборудование, улучшены условия труда, экономятся



Паулс Онцкулис благодарит партнеров по сотрудничеству.

энергоресурсы. Творог теперь фасуется в красивые коробочки, его можно хранить месяц.

За смелость в развитии коллектив поблагодарил председатель Даугавпилсской городской думы Янис Лачплесис, который вместе с П. Онцкулисом перерезал символическую ленточку. «Я рад, что предприятие работает в Даугавпилсе, обеспечивает работой местных жите-

лей, использует молоко, произведенное местными крестьянами, и вкладывает свою прибыль», – сказал Я. Лачплесис.

О вкладе АО «Латгалес пиенс» в экономику Латвии говорил и председатель правления АО «Прейлю сьерс» Язеп Шнепстс: «Это похвальное достижение, поскольку новая творожная линия создана в Латгалии, которую министры считают депрессивным регионом. Модернизация предприятия – правильный выбор». Я. Шнепстс подарил картину с полевыми цветами, напомнив, что молочное хозяйство начинается с поля и коров. ■



Новые творожные ванны.

ДЛЯ СПРАВКИ

- На АО «Латгалес пиенс» и в торговых точках предприятия работают 198 сотрудников
- предприятие перерабатывает около 40 тонн молока в день
- мощность нового творожного цеха – 14 т обезжиренного молока.

ЮБИЛЕЙ

Хор «Даугава» молод и в свои 60 лет

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Алина сначала срослась с хоровой песней, участвуя в хоре 13-й средней школы, потом она, после предложения Е. Устинскова, присоединилась к хору «Даугава». У Ольги в хоре пела сестра, поэтому она тоже сюда пришла. Обе хористки говорят, что на каждой репетиции и на каждом концерте получают огромную радость от того, что песня объединяет всех. Так как хор часто участвует в международных конкурсах и фестивалях, хористы в свободное время могут познакомиться с

другими странами, культурами и традициями.

Татьяна пришла в «Даугаву» в 2004 году. «Тогда я училась в ДУ. Решила, что хочу петь в молодежном хоре. Годы идут, но «Даугава» не стареет. Хор каждый год осваивает новый репертуар, завоевывает новые награды. Этот молодежный дух поддерживает и Е. Устинков. Он очень любит хоровую песню и уважает хористов. Ему присущи задор и юмор», – сказала Татьяна.



Хористы выбирают близкие сердцу песни.

Агнесе Балтмане в «Даугаве» поет несколько лет, побывала с хором уже на многих конкурсах, фести-

валях и концертах. Хористка сказала: «Хор «Даугава» меня наделяет не только профессиональными навыками, но и радостью совместного пребывания. Когда вижу и слышу, как поют хористы, которые здесь уже много лет, у меня есть желание расти вместе с ними. Наш дирижер Е. Устинков умеет нас мотивировать, что мы самые лучшие, и что мы можем и умеем петь еще лучше».

Чтобы насладиться самими красивыми хоровы-

ми песнями латышских и иностранных композиторов, Е. Устинков приглашает 3 мая в 18.00 в концертный зал Дом Единства, где вместе с хором «Даугава» будут петь хор «Nojauta», солисты Латвийской национальной оперы Илона Багеле и Сандис Улпе, вокальная студия Центра латышской культуры «Pērlītes», выступят духовой оркестр «Даугава», а также Алиса Мэй, Атис Иевиньш, Татьяна Саратова и Кристина Русакович.

«Пусть хор «Даугава» существует много-много лет, а хористы радуются каждой песне», – пожелал Е. Устинков. ■

ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА Главный редактор Зигрида СОМЕ. Зам. гл. редактора Линда КИЛЕВИЦА.	Регистр. удостов. № 0930. Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года. Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул. Базницас, 28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.	Тел. для справок - 654-22134 моб. тел. - 29454560 тел./факс - 654-23483 АВТООТВЕТЧИК 654-23424 ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 654-23483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv Saules iela 71 b, Daugavpils, LV-5401	Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008	Издатель - SIA "LATGALES LAIKS" Регистрационный № 41503004556 Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 AS SEB LATVIJAS UNIBANKA; код: UNLALV2X Член правления – Ивета Валпетере
--	---	---	---	--

МЕМУАРЫ ПРЕЗИДЕНТА

Валдису Затлерсу было нелегко выбрать заглавие для своей книги

Сергей Кузнецов

Бывший президент Латвии Валдис Затлерс в прошлом году выпустил книгу мемуаров «Кто я такой» («Kas es esmu»). Латышская версия издания увидела свет в мае, а в декабре состоялась презентация русской версии «Вот кто я!». Задать вопросы бывшему главе государства и узнать, зачем создавалась книга, даугавпилчане 28 апреля могли на встрече с автором, которая состоялась в центральной библиотеке.



Название книги — основная проблема, с которой сталкивается автор. В. Затлерс рассказал, что вариантов было много, но все они отличались формальностью и стандартной формулировкой в стиле — «Я президент», «Воспоминания президента» и т.д. В итоге В. Затлерс пришел к названию «Кто я такой» — эту фразу президент обронил в декабре 2007 года, когда объявлял об отставке А. Калвитиса с поста премьер-министра. Тогда эта фраза стала мемом, спустя годы В. Затлерс не постеснялся использо-

вать ее в названии своих мемуаров.

Если в названии на латышском языке стоит знак вопроса, то в русской версии — восклицание. Это единственное различие.

«Изначально задумывая русский перевод, я хотел, чтобы все было точно, как и в латышской версии, чтобы избежать спекуляций на тему, что одну книгу создал для русской аудитории, другую — для латышской. Есть эпизоды, которые могут показаться для русскоязычных читателей неприятными, но так было, поэтому решил ничего не сглажи-

вать, а переводить как есть», — рассказывает В. Затлерс.

В общей сложности было четыре версии перевода, над которым трудился Александр Глухих, за что В. Затлерс ему очень благодарен, так как в итоге совместного труда удалось максимально точно передать смысл текста. Но в любом случае, с учетом менталитета, восприятие книги при чтении на латышском и на русском языках будет разным. Большое счастье для тех, кто знает оба языка и прочтет обе версии: несмотря на одинаковое



Фото автора.

содержание, восприятие будет разным. Это происходит за счет магии языка, создающего другие эмоции восприятия, считает В. Затлерс.

Автор сразу сделал акцент на то, что на стадии создания мемуаров он не стремился сделать отчет: «Это размышления о жизни, хотел написать простым языком о серьезных вещах. «Трое в лодке не считая собаки» Джерома К. Джерома для меня пример такого текста: о важных и непростых вещах — с юмором. Надеюсь, что она поможет русским лучше понять латышей. Книга ориентирована на сближение народов. Интересно, что на презентации в Москве в МГИМО, преподаватели вуза сказали, что для будущих дипломатов она должна быть обязательной к про-

чтению. Книга показывает, что проблемы есть не только у больших народов, но и у малых их тоже хватает».

На встрече людей интересовали больше личные вопросы: почему решил стать врачом, нет ли сожаления, что из-за политики пришлось покинуть медицину.

«В детстве хотел стать пожарным или орнитологом. К 7-8 классу появилась тяга к языкам, так как я учился в Риге в школе с углубленным изучением английского языка, и тогда казалась мне привлекательной специальность филолога. Однажды встретил на улице мужа крестной, и он спросил меня, кем я планирую стать. Ответил что филологом. «Мужчина на филологию?!» — удивился он и отметил, что медицина

гораздо привлекательнее. Он сам работал урологом. В итоге я пошел за компанию в медицинский. После школы сразу 13 ребят решили стать врачами. Все поступили и окончили вуз.

Уходить из медицины было несложно, я реализовался как специалист, очень много сделал. В профессии врача еще одно важно: вовремя уйти. Каждый день, проводя операции, склоняясь над пациентом посещает мысль, а вдруг ты не найдешь правильного решения и ждешь откровения. Это очень тяжело, поэтому спокойно ушел в политику, не жалея, о том, что медицина останется в прошлом», рассказал В. Затлерс.

В процессе общения В. Затлерс много говорил о политике, международных отношениях, но каждый раз возвращался к мыслям о Латвии, о том, что иногда не понимаем, в какой уникальной стране живем, не задумываясь об обычных вещах: «Латвия — единственная страна, в которой языческий праздник является официальными выходными. У нас на одной лестничной клетке могут жить люди с абсолютно противоположными взглядами, но они спокойно живут рядом без вражды, конфликтов и здороваются. В других местах люди с общими взглядами обособляются по группировкам и «варятся» в своем котле. В Латвии такого нет, и это хорошо».

В ДАУГАВПИЛСКОЙ ГОРДУМЕ

Расширен круг получателей муниципального жилья

Елена Иванцова

Депутаты Даугавпилсской городской думы поддержали изменения в обывающих правилах самоуправления, касающихся предоставления муниципального жилья многодетным семьям и инвалидам I группы.

Согласно поправкам, в очередь на получение жилья могут встать многодетные семьи, в которых растут четверо и больше детей (раньше было пять и больше). Также сокращен срок, в течение которого многодетная семья должна была проживать на административной территории Даугавпилса: с 10 до 5 лет.

Также в очередь на

квартиру смогут встать семьи с четырьмя и более детьми, не имеющие в собственности жилья, у которых в течение последнего года доход в месяц не превышал размера минимальной зарплаты.

В очередь на муниципальную квартиру смогут встать и инвалиды I группы, которые не имеют жилья в собственности, проживают

на административной территории Даугавпилса не меньше пяти лет и у которых ежемесячный доход не превышает двухмесячную среднюю зарплату в стране.

Сейчас в очереди на квартиры самоуправления в Даугавпилсе стоят 178 человек. В собственности у думы находятся 4104 квартиры, из них больше половины с правом выкупа (2115). ■

На пешеходной улице появится летнее кафе

На заседании Даугавпилсской городской думы депутаты проголосовали за решение сдать в аренду участок земли самоуправления на улице Ригас для организации летнего кафе.

В думу обратилась фирма, желающая снять в аренду территорию напротив кафе «Vēsmā». Летнее кафе здесь работало и раньше, теперь планируется, что оно будет расши-

рено, появятся новые рабочие места. Частному лицу принадлежит 70 кв. м. указанной территории, самоуправлению 55 кв. м., их дума и сдала в аренду сроком на 5 лет. Право

аренды территории планируется предоставить победителю аукциона. Стартовая стоимость годовой аренды — 935 евро.

Летнее кафе будет работать до 31 октября. ■

Купи себе СВОЮ газету!

Сделать это теперь гораздо удобнее и выгоднее, благодаря новой услуге

«Подписывайся сегодня, получай через 2 рабочих дня!»

Стоимость месячной подписки на газету «ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС»:

€ 4,00 для физических лиц,

€ 5,00 для юридических лиц

€ 3,00 для пенсионеров и инвалидов всех групп

Стоимость месячной подписки на газету «REKLĀMA PIEKTDIENĀS»:

€ 4,00 для физических лиц

€ 5,00 для юридических лиц

Предлагаем несколько способов оформления подписки!

1. Приходите в редакцию газеты на ул. Саулес, 71-б в Даугавпилсе с понедельника по четверг с 8.00 до 17.00, в пятницу с 8.00 до 15.00 (справки по тел. 65422134, моб. 29454560).

2. Подписка принимается также во всех почтовых отделениях, у почтальонов, в Интернете — www.latgaleslaiks.lv, www.abone.pasts.lv, по бесплатному телефону 67008001.

За оформление подписки берут плату в размере: на почте € 0,71, у почтальона € 0,92 за каждое издание.

Помните: уже через 2 (!!!) дня в вашем почтовом ящике окажется интересная газета

ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

и газета REKLĀMA PIEKTDIENĀS

которая помогает в жизни!

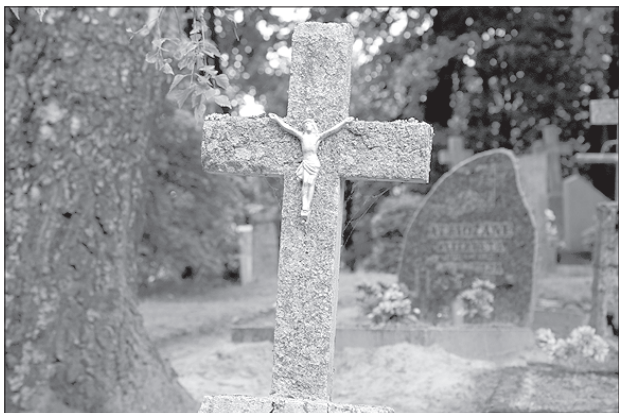




ЗАДАВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ с 9.00 до 11.00 по тел. 654 23424, моб. 29342210 или info@latgaleslaiks.lv

? За разрешением на ремонт

— Мне нужно отремонтировать памятник. Могу ли я заехать на кладбище на машине, так как без транспорта не доставить все необходимое, — спрашивает Иван.



Отвечает руководитель предприятия «Лабиекартошана-Д» Сергей Благовещенский:

— Существуют обязывающие правила № 6 «Об общественном порядке, благоустройстве территории, содержании и защите зеленых насаждений на городских кладбищах» от 14 октября 2004 года. Любые работы, в том числе установка памятников, благоустройство согласовывается с управляющим или заведующим кладбищами.

При согласовании выдается бесплатное разрешение на въезд на кладбище. Свободный въезд разрешен инвалидам по предъявлению удостоверения, пенсионерам. Конечно, разрешен въезд для проведения похоронной церемонии и во время религиозных праздников, связанных с посещением захоронений. С правилами можно ознакомиться на информационных щитах, которые установлены на въезде, причем текст напечатан на двух языках. Такие правила действуют на всех кладбищах на территории Даугавпилса.

? На газон только с разрешения директора

— Разрешено ли ходить по газонам в парках города? — интересуется Владимир Г.



Ответ получен в Даугавпилсской городской думе:

— Согласно правилам, **оговаривающим требования к обеспечению общественного порядка на административной территории даугавпилсского самоуправления**, ходить по газонам нельзя. Однако есть исключения. Это касается проведения массовых мероприятий. Они будут оговариваться особым распоряжением исполнительного директора думы.

? Запрещено!

— Можно ли купаться в городских фонтанах? Какие еще запреты есть в городе? — хочет узнать Владимир Г.



Ответ получен в Даугавпилсской городской думе:

— Купаться и находиться в фонтанах запрещено, также под запретом размещение транспортных средств в зеленой зоне, перемещение по ней на роликах и другом спортивном инвентаре.

Запрещено обслуживать и мыть транспортные средства вне специально оборудованных для этого мест, въезжать на транспортном средстве (исключая велосипед) на территорию общественных мест для купания, оборудованных мест отдыха, спортивных зон.

Запрещено выгуливать животных в местах для купания. Без разрешения исполнительного директора думы запрещено использовать пиротехнику в период с 23.00 часов до 07.00 часов, исключая праздничные дни, упомянутые в нормативных актах.

Эксперимент с автобусом № 4



По просьбе жителей «Даугавпилс сатиксме» с 1 мая 2016 года до 31 июля 2016 г. в экспериментальном порядке пускает автобусный рейс по маршруту № 4 с заездом на Новый Форштадт. Автобус, который будет отправляться из Межциемса от остановки «ул. Ваверу» по расписанию в 18:23 будет заезжать на Новый Форштадт и поедет по улицам Шуню, Орманю, Авеню и Видземес.

Автотранспортная дирекция информирует

С 1 мая 2016 г. открыты 8 маршрутов № 5573 — «Даугавпилс» — «Цирши» — «Науенская станция».



С 1 мая по 4 сентября 2016 года автобусы будут отходить от станции в 10:20, 15:20, 13:20 и 18:20. Обрато от парка отдыха «Сталкерс» — 11:10, 16:10, 14:10, 19:10.

? Не позволяйте мусорить

— Каким образом на Стропской эстраде следят за порядком? Следит ли полиция за порядком не только в центре, но и в Стропах и других городских окраинах? — спрашивает Татьяна.

Ответ получен из полиции самоуправления Даугавпилсской городской думы:

— Полиция самоуправления осуществляет патрулирование на всей территории города, включая Стропскую эстраду. За ликвидацию стихийных свалок отвечает владелец территории, на которой собирается мусор.

В том случае, если жители стали свидетелями стихийных свалок, они могут обратиться в дежурную часть муниципальной полиции по тел. 65421500 и по факту вызвать полицию на место или устно сообщить информацию, в которой сообщается о нарушителях, а также подать заявление с приложением доказательных материалов: фото, видео.

За незаконный выброс мусора налагается штраф в размере от 70 до 1000 евро для физических лиц, с возможной конфискацией транспортного средства. Для юридических лиц штраф варьируется от 280 до 2100 евро с возможной конфискацией транспортного средства.

? Через месяц можно кататься

— Когда сдадут в эксплуатацию скейт-парк рядом с водоемом Эспланада? — спрашивает пенсионерка Зинаида.



Отвечает заместитель председателя Даугавпилсской городской думы Янис Дукшинский:

— Работы на его территории продолжились, 2 мая планируется укладка асфальта, а к концу мая он будет полностью готов. К дням города 4 июня состоится официальное открытие с обширной развлекательной программой.

? Обещают к концу мая

— Когда ждать открытия детской площадки в Центральном парке? — интересуется Марта.



Отвечает заместитель председателя Даугавпилсской городской думы Янис Дукшинский:

— Исполнитель работ обещает завершение устройства к концу мая, и если не будет форс-мажоров, то в первые дни июня можем рассчитывать, что площадку сдадут в эксплуатацию.

? Детям бесплатно

— Необходимо ли оплачивать стоматологическую помощь детям? — интересуется читательница.

Ответ получен в Министерстве здравоохранения Латвийской Республики:

— Стоматологическая помощь для детей до 18 лет оплачивается государством. Дети до 18 лет могут обратиться в учреждение, у которого есть договор с национальной службой здоровья, чтобы заняться лечением зубов, вырвать их занятиями профилактикой заболеваний зубов, и получить эти услуги бесплатно.

Из государственного бюджета детям до 18 лет раз в год оплачивается один визит к гигиенисту, исключая возраст 7, 11 и 12 лет, когда бесплатно посетить гигиениста можно два раза в год.

Из госбюджета детям не оплачивают протезирование и использование герметиков, за эти услуги необходимо платить в соответствии с ценами медицинского учреждения. Также самим надо оплачивать услуги ортодонта, за исключением первой консультации, которую оплачивает государство.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ



СЕРВИС

? пляж будет, и не один

— Планируется ли в этом году благоустроить пляж на берегу Даугавы? — спрашивает пенсионерка Зинаида.



Отвечает специалист по окружающей среде управления коммунального хозяйства Даугавпилсской городской думы Каспар Лайзанс:

— Как и в прошлом году на берегу Даугавы будет поставлен туалет с раздевалкой. Территория будет приведена в порядок. Кроме этого на реке будет еще два новых пляжа. На том месте, где река Лауцеса впадает в Даугаву и на ул. 1 мая — это на Юдовке. Но в этих двух местах не будет раздевалок и туалета, просто будет приведена в порядок территория, чтобы было красиво, и люди могли спокойно отдыхать.

? Рыбачьте спокойно

— Требуется ли какое-либо разрешение для рыбалки на водоеме Эспланада? — интересуется Александр.



Отвечает специалист по окружающей среде управления коммунального хозяйства Даугавпилсской городской думы Каспар Лайзанс:

— Это искусственный водоем, и для рыбной ловли на нем не нужны специальные разрешения и карта рыболова. Можно спокойно прийти и поудить.

? Зарплата после декрета

— Может ли работодатель снизить зарплату после выхода сотрудника из декретного отпуска? — хочет узнать Инга.



Ответ получен в Государственной трудовой инспекции Латвийской Республики:

— Согласно закону (ч. 4, ст. 156) работодатель сохраняет рабочее место для сотрудника, находившегося в отпуске по уходу за ребенком. Если это невозможно, то работодатель предоставляет похожую или равноценную работу, не ухудшая трудовые условия, а также с сохранением условий трудового договора, в том числе и размера заработной платы.

Только после возвращения из отпуска по уходу за ребенком у работодателя и сотрудника есть право внести поправки в условия трудовых отношений в рамках законодательства.

? Работа в ЕС

— Хотел бы попробовать получить работу в европейской комиссии, с чего мне начинать? — спрашивает Алексей.



Отвечает ИС:

— Место, где находится вся информация о вакансиях в структурах ЕС, находится в бюро по отбору персонала (EPSO), и предложить свою кандидатуру можно на любую понравившуюся вакансию. Более подробная информация на портале — eugora.eu.

Также через портал es.eugora.eu вы можете найти возможности прохождения стажировки в еврокомиссии.

? Выход есть

— Что делать, если паспорт потерян или украден в стране, где нет дипломатического представительства Латвии? — хочет узнать Раймонд.



Ответ получен в Министерстве иностранных дел Латвийской Республики:

— Необходимо связаться с консульским отделом по тел. +371 67016364 (в рабочее время), +371 26337711 (круглосуточно) или по э-почте: palidziba@mfa.gov.lv. После чего можно будет связаться с одним из дипломатических представительств стран ЕС и договориться о выдаче временного документа для передвижения (Emergency Travel Document).

Южнолатгальское лесничество информирует!

Со 2 мая в лесах объявляется пожароопасный период. С этого момента начинаются дежурства на смотровых башнях и на лесных станциях лесничества. Дежурства ведутся для своевременного предотвращения возникновения пожара.

Жителям следует помнить, что в пожароопасный период без согласования в государственных лесах запрещено разводить костры.

**В этот период в лесу запрещено:**

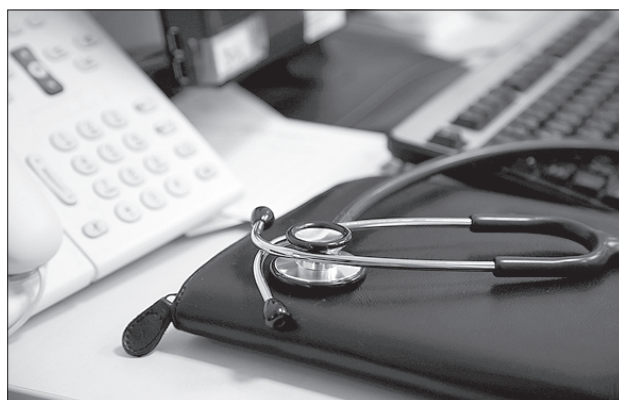
- бросать горящие спички, окурки или другие тлеющие предметы,
- разжигать костры за исключением специально отведенных мест,
- оставлять костер без присмотра,
- сжигать бытовые отходы и остатки вырубки,
- ездить на механических транспортных средствах по лесу и болотам вне дорог,
- использовать в лесу транспортные средства и другие механизмы без глушителя.

Неосторожное обращение с огнем главная причина возникновения пожаров в лесу.

На территории Южнолатгальского лесничества работают 3 станции: в Даугавпилсе, Ливанах и Краславе. **В связи с возникновением лесного пожара можно звонить на станцию в Даугавпилсе 65447470; +371 26678300 или в государственную пожарно-спасательную службу 112.**

? Бесплатно для отдельных групп

— Является ли визит семейного врача на дом платным? — спрашивает Елена.



Ответ получен в Министерстве здравоохранения Латвийской Республики:

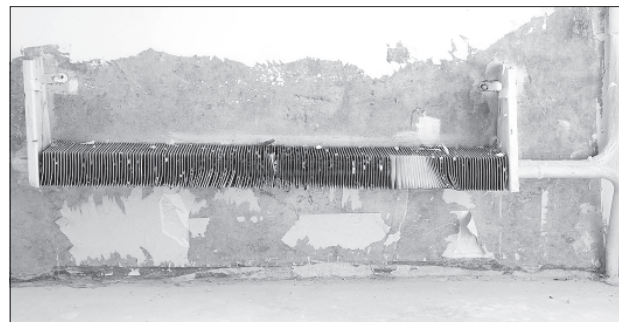
— Бесплатный визит семейного врача на дом государством обеспечивается в следующих случаях:

- детям до 18 лет,
- пациентам, которым требуется длительная искусственная вентиляция легких,
- пациентам, которые получают паллиативный и медицинский уход на дому,
- инвалидам первой группы,
- для констатации смерти пациента на дому родственникам за вызов семейного врача платить не требуется.

Лицам старше 80 лет за визит семейного врача на дом требуется оплатить пациентский взнос — 2,85 евро. Для остальных жителей стоимость визита врача зависит от цен конкретного медицинского учреждения или врачебной практики.

? Заявление, проект, покупка, замена

— Каким образом можно поменять отопительные батареи в квартире? — интересуется Петр Альбертович.



Отвечает ИС:

— Замена отопительных приборов проходит от завершения до начала отопительного сезона. В этом случае вам необходимо написать заявление в ПЖКХ, обратившись в абонентский отдел, что вы планируете сменить радиаторы.

Следующий шаг — обратиться в теплосети, чтобы вам составили технический проект. После получения проекта, согласно техническим характеристикам приобретаете в магазине радиаторы, которые вас устраивают по цене и качеству.

Когда подойдет очередь на замену, то специалисты ПЖКХ свяжутся с вами и проведут работы. Следует учесть, что на момент приезда специалистов радиаторы у вас должны быть в наличии.

Подготовил Сергей Кузнецов.

В ДАУГАВПИЛССКОМ КРАЕ

Калкунский дом меняет управление

Эгита Терезе Йонане
32-квартирный дом на улице Киегелю, 12 в поселке Калкуны перейдет в управление ООО «Науенский сервис услуг».

Такое решение приняла дума Даугавпилсского края на основании решения общего собрания, на котором 81% собственников квартир проголосовали за право передачи прав управления домом.

Дума также утвердила принятую на общем со-

брании жильцов плату за обслуживание в размере 0,30 евро за 1 квадратный метр. Из этой суммы 0,10 евро/кв. м будут перечислять в накопительный фонд, а 0,20 евро/кв. м пойдет на нужды, связанные с содержанием и управлением домом. ■

Приглашаем на соревнования по фотоориентированию – «Сортировочный забег в Даугавпилсе»



Уже 7 мая в Даугавпилсе пройдут соревнования по фотоориентированию – «Сортировочный забег в Даугавпилсе». Соревнования организуются AS Latvijas Zaļais punkts в сотрудничестве со спонсорами мероприятия: магазинами Rimi, производителем соков Cido, Латвийской федерацией ориентирования и предприятием по обслуживанию отходов Clean R.

«Платой за участие» в забеге станет пластиковая (ПЭТ) бутылка от каждого участника команды,

которую нужно будет бросить в сортировочный контейнер у регистрационного пункта.

Регистрация и старт забега пройдут в Даугавпилсской крепости, где расположится палатка AS Latvijas Zaļais punkts. Регистрация на соревнования по фотоориентированию начнется в

14:00, а старт «Сортировочного забега в Даугавпилсе» будет дан в 15:15. На соревнования будет выделено два часа.

Зарегистрироваться на соревнования по фотоориентированию можно на сайте AS Latvijas Zaļais punkts: www.zalais.lv.

В ДАУГАВПИЛССКОМ КРАЕ

В Ницгале отмечали 2 юбилея: волости и школы

Эгита Терезе Йонане
Из разных уголков 30 апреля и 1 мая съехались ницгалцы, чтобы отметить 80-летие волости и Ницгальской основной школы.

Руководитель Ницгальского волостного управления Петерис Стиканс с работниками волости и школы, а также самостоятельными коллективами пригласил окунуться в воспоминания, отметив вклад бывших руководителей волостного совета, участие местных жителей в народном фронте и вклад тогдашнего Даугавпилсского районного совета в строительство нового школьного здания.

После праздничного концерта, на котором выступили коллективы школы и народного дома, чествовали крестьян, которые добиваются хороших урожаев и больших надоев молока. Награды вручили Улдису Америксу («LaFlora»), Гунару Паберзу («Jaundīķi»), Ирине Соме и Янису Лаздансу («Lamari»), Ингуне Спуде («Dravnieki»), Илмару Скукису («Ušīņi»), Гунару Трофимовичу («Kalnalejas»), Марису Сталидзансу («Bites»), Виде Янушане («Medņi»), Аните Вишкере («Rasas»), Петру Перегины («Liana NPG») и Анатолию Котову («Dimanti»).

Приглашенная в гости группа «Dricāņu dominante» и ее лидер Андрис Эриньш отметили, что раньше в Ницгале были только проезды, но теперь все успели заметить, что ницгалцы деятельные сельскохозяйственники, певцы и танцоры.

Хозяйки и хозяйева покупали саженцы цветов, интересовались, как вырастить декоративные кусты, рассказала участница ярмарки Татьяна Фрилина, приехавшая из Демене. «Праздник Ницгальской волости – это первое место остановки в этом году, торговля идет хорошо», – сказала садовод.

Когда был съеден ве-



Выступление группы линейных танцев.



Выступает фольклорный коллектив «Neicgališi».



В хозяйстве Ингуны Спуде одни из самых больших надоев в Латгалии.



Лидия Браковская и Янина Ялинская вспоминают былые времена.



Петерис Стиканс благодарит Яниса Лазданса.



Антая Вевере с посвящением 4 класса школе.



Татьяна Фрилина радуется, что ницгалцы покупают саженцы.

сенний витаминный суп и остались позади спортивные соревнования, Ницгальская основная школа с подаренным фирмой «Antaris» тортом встречала выпускников. Среди них была Ивета Гуге, директор ницгальского дошкольного учреждения «Sprīdītis». Она вспомнила, что благодаря примеру хороших учителей, уже в 1 классе знала, что и сама будет учить детей: «Школа – это то место, где я не только получила основное образование, но я там каждый день. У детского сада очень хорошее сотрудничество с директором школы Антией Вевере, учителями и учениками. Мы говорим, строим планы, поддерживаем друг друга и устраиваем мероприятия. Школу окончили и мои дети. Ницгальская основная школа – гордость и душа нашей волости».

А. Вевере отметила, что

в жизни нередко все возвращается на круги своя: в 1936 году в Ницгале была шестилетняя школа, также и с 1 сентября 2016 года будет действовать только Ницгальская начальная школа с шестью классами. «Школа – центр всех волостных событий. Ученики поют, танцуют, участвуют в проектах, побеждают на олимпиадах и конкурсах. Наш девиз – делаем все вместе», – отметила А.

Вевере.

По наблюдениям бывшего председателя Ницгальского волостного совета Лидии Браковской, местные жители в ее время активно помогали восстанавливать Латвийское государство и хозяйства своих предков. Сегодня молодежь ищет себя в большом мире, а родители ждут, когда они приедут домой.

Председатель Даугавпилсской краевой думы Янина Ялинская волост-

ные праздники считает важнейшими мероприятиями в крае, потому что земляки осознают и вспоминают историю, чувствуют своих жителей. «Меня удивило то, что в Ницгале в 30-е годы жило 2400 жителей и в трех школах учились 480 детей. И хотя сегодня другая картина, я горжусь ницгальцами, которые работают на своей земле, своих детей отдают в волостную, а не другую школу, занимаются в

творческих коллективах. На празднике всех объединяет общее дело и радость совместного времяпрепровождения», – сказала председатель.

В воскресенье местные жители молились в костеле.

Интересно, что праздник Ницгальской волости, который проходит каждый год, был основан благодаря весенним ярмаркам, которые проводила руководитель народного дома Айна Стикане. ■

ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553, моб. 29342210 каждую среду с 9.00 до 11.00. Вячеслав Ратник – юрисконсульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозлса). Тел. 65413202, моб. тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– В случае развода имеет ли право ребенок, не достигший 18 лет, на долю от совместно нажитого имущества супругов? Речь идет о разделе квартиры.

– Нет, в случае расторжения брака совместно нажитое имущество делится только между супругами. Несмотря на расторжение брака, оба родителя обязаны содержать ребенка соответственно материальному положению каждого из них.

– Имеет ли право судебный исполнитель накладывать арест на имущество, совместно нажитое супругами в случае, если должником является только один из супругов?

– Да, не исключен такой вариант, и вам в этом случае придется оспаривать правомочность действия судебного исполнителя. Вы можете заключить с супругом брачный контракт, в котором будет оговорено, какое имущество принадлежит к каждому из вас и порядок ответственности по обяза-

тельствам каждого из супругов.

– Между родственниками в настоящее время происходит спор о разделе наследства. При чем одна из сторон проживает в наследуемой квартире, а другая требует освободить ее и передать ключи. Правомочно ли это, и как быть в данной ситуации?

– Для того, чтобы избежать конфликтов наследникам необходимо подать документы нотариусу и оформить права наследования. Когда определится количество собственников спорной недвижимости, можно будет решать вопросы, касающиеся ее дальнейшего использования. В случае если путем соглашения этот вопрос решить не удастся, то придется обращаться в судебные инстанции.

В данной ситуации наследник, проживающий в этой квартире, вправе не освобождать ее, и принудить его к этому никто не сможет.

Подготовил
Сергей Кузнецов.

ОТВЕТЫ НА ПРЕДЫДУЩИЙ СКАНВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛИ. Кинолог. Ралли. Ассорти. Внимание. Гам. Хан. Множество. Балаган. Агата. Хаус. Кхо. Прислуга. Лор. Джип. Фас. Пентхаус. Полиглот. Ритмика. Роды. Кадр. Авео. Дёрн. Табу. Шёлк. Ейск. Выкуп. Рейв. Инь. Яшма. Тяга. Лаос. Полк. Мак. Винчи. Бонус. Уэмбли. Баку. Кеды. УФО. Ликёр. Астат. Тематика.

ПО ВЕРТИКАЛИ. Пупок. Символ. Кинза. Акат. Лей. Вьюнок. Нимфа. Сатир. Усы. Гол. Калибр. Лунка. Уфа. Гаур. Пробка. Грех. Шасси. Соус. Траншея. Слюна. Штука. Идеал. Сет. Сигма. Крап. Антилопа. Опыт. Самоа. Крыло. Вакуум. Эссе. Эфа. Сход. Градиент. Мот. Врата. Жало. Ямб. Вуги. Одер. Сигал. Икос. Путы. Ник. Акиба.

ВОЗЬМИТЕ НА ЗАМЕТКУ!

На даугавпилсских пляжах будут развеиваться два синих флага

Елена Иванцова
Этим летом на латвийских пляжах будут подняты 17 синих флагов, и среди них два пляжа озера Большие Стропы.

Заявки претендентов оценивало международное жюри, которое принимало во внимание массу важных факторов: соответствие экологическим стандартам, состояние мест для купания, доступность инфраструктуры, безопасность отдыхающих и т. д.

Синий флаг присваивает Образовательный фонд окружающей среды.

В этом году в Латвии пройдет 62 мероприятия, связанных с программами охраны природы, сюда войдут работы по уборке территорий, исследовательские мероприятия, информирование общества о сохранении природных ценностей и т. д.

Даугавпилсские пляжи стали единственными в Латгалии, которые удостоились синего флага. ■

В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ

Цена аренды спортивных баз для местных и иногородних будет отличаться

На заседаниях комитетов депутаты Даугавпилсской городской думы рассматривали вопрос о ценах на аренду помещений городских спортивных баз.

Большинство спортивных баз города от управления спорта на свое обслуживание перенял Даугавпилсский олимпийский центр, такое решение депутаты приняли в феврале этого года в целях более эффективного распределения средств и управления данной недвижимостью, а также экономии финансов и оптимизации услуг данных объектов.

Обследовав спортивные базы, среди которых Даугавпилсский ледовый дворец, спортивный комплекс «Строитель», спортивная база «Дзинтариныш» в Старых Стропах и т. д., а также рассмотрев отчеты об их работе за последние годы, специалисты ДОЦ разработали новый прейскурант аренды их помещений. Предусматривается, что цены для местных жителей и юридических лиц, зарегистрированных на территории

Даугавпилса, не возрастут. Цены вырастут только для иногородних и иностранных посетителей спортивных баз. Директор ДОЦ Улдис Пастарс подробно объяснил, как производился расчет цен, во внимание принимались такие основополагающие факторы как рост минимальной заработной платы и расходы на коммунальные платежи, а также спрос на ту или иную услугу.

На финансовом комитете двое депутатов от оппозиции Дмитрий Родионов и Наталия Петрова проголосовали «против». Окончательное решение будет принято на заседании думы в этот четверг. Планировалось, что новые цены вступят в силу с 1 июня, но депутаты внесли предложение о том, что прейскурант начнет действовать с момента подписания проекта решения председателем самоуправления. ■

РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

тел./факс 654 23483 (реклама)
654 22134 (объявления)

000 «Lauku Miesnieks»
ЗАКУПАЕТ
домашний скот
Высокие цены.
Оплата сразу. Весы.
Тел. 20207132

SIA "ALVSTRE"
ЗАКУПАЕТ ЖИВЫМ ВЕСОМ
КОРОВ, МОЛОДНЯК,
МОЛОЧНЫХ ТЕЛЯТ,
ЯГНЯТ.
☎ 65197414 ☎ 29190592

SIA Daugavpils gaļas kombināts
ЗАКУПАЕТ крупнорогатый
скот, молодняк, коров
в Латгальском регионе.
Транспорт. Корректная оплата.
☎ 25474411

SIA "LATVIJAS GAĻA"
ЗАКУПАЕТ
крупный рогатый скот,
молодняк, овец, лошадей
Весы. Оплата сразу
Тел. 28761515

SIA „AIBI”
ЗАКУПАЕТ
крупный рогатый
скот, молодняк, овец,
лошадей, коз
Хорошие цены.
Оплата сразу. Весы.
26142514 ☎ 20238990

Покупаем
ЛЕСА, ЗЕМЛИ
всех видов
☎ 29764751

“Skārdnieku darbnīca”
ПРЕДЛАГАЕТ
ИЗ ЖЕСТИ
☼ чехлы круглых печек
☼ вытяжки для деревянных плит
☼ дымоходы ☼ подоконники
☼ карнизы ☼ отливы
☼ нестандартные изделия
г. Ливаны, ул. Лацплеша, 16а
☎ 29267137

SIA "RENEM P"
ЗАКУПАЕТ
• **КРУПНЫЙ**
• **РОГАТЫЙ СКОТ**
• **МОЛОДНЯК**
• **ОВЕЦ**
Электронные весы.
Повышенные цены.
Оплата наличными или перечислением.
☎ 29996309, 26447663, 29485520,
☎ 26393921, ☎ 65329997
re-nem@inbox.lv

000 «Cēsu gaļas kombināts»
ЗАКУПАЕТ
МОЛОДНЯК И
КРУПНОРОГАТЫЙ
СКОТ
Хорошие цены
Оплата – по договоренности
26185703 ☎ 25435533

ЛУЧШАЯ
В ГАЗЕТЕ 654-23483
РЕКЛАМА

ПРОДАЮТ

● автомобиль “VW TOURAN” 2,0 I TD 7-местный, компьютер, навигация, литые диски R-17, релинги, фаркоп, тонирование. ветровики, парковочный датчик. Торг. 4200 евро. Тел. 26358737.

НЕДВИЖИМОСТЬ

● Покупают землю 1 га и более, в т.ч. с землей. Оплата сразу. Можно без Земельной книги. Тел. 22331881.

РАБОТУ ИЩУТ

● кровельщик, монтажник – по специальности в Латгалии. Тел. 26865533.

ХОББИ

● Куплю старинные бусы из натурального янтаря – круглые, овальные; броши; кулоны из янтаря; большие куски янтаря. Тел. 28282963.

ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ
ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепишкой или знакомством.

ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику “Знакомства” объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

Все объявления фирм – коммерческие.
Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрики, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ
ОБЪЯВЛЕНИЯ:

- ▶ не касающиеся частной жизни;
- ▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;
- ▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;
- ▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;
- ▶ с ссылками на интернет-сайты.

ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

Для публикации в газете ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ нужную рубрику зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1
2
3
4
5

☐ ☐

www.latgaleslaiks.lv ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV-5401
тел./факс 65423483 (реклама), 65422134 (частные объявления) www.latgaleslaiks.lv

Бланк годен в мае/июне

ХОККЕЙ

Городские хоккеисты завершили сезон

В Кубке Даугавпилса по хоккею прошли первые полуфиналы. Лидеры регулярного чемпионата подтвердили свой статус, завершив первые матчи разгромами.

«Саскани» раскатала СКП — 12:1. Пятью голами отметился Максим Осипов. Команда «Калупе» огорчила «Прейли» — 13:1, четыре точных броска выполнил Мартиньш Легуш. Ворые игры также прошли без сюрпризов — 4:1 победа «Калупе» и 7:1 победа «Саскани».

В финале кубка абсолютное преимущество «красных» — 7:1 и 12:2. «Саскани» обладатель кубка Даугавпилса.

Лучшие игроки по итогам хоккейного сезона в Даугавпилсе: вратарь — Игорь Шелобейкин («Калупе»), защитник — Андрей Федоров («Саскани»), нападающий — Виталий

Горохов («Калупе»), бомбардир — Олег Игнатьев («Саскани») — 53 (22+31) очка.

В ветеранском первенстве 45+ «Латгалес алус» вышел в финал за счет «Аукштайтиса» — 3:2 и 6:1. СКП-45 обыграли «Ледус лачи» — 2:1 и 4:1.

В финальном противостоянии «пивная» команда все же обыграла «полицейских» — 4:1 и 8:0.

Лучшие игроки чемпионата: вратарь — Геннадий Балтрукевич («Латгалес алус»), защитник — Игорь Гордин («Аукштайтис»), нападающий и бомбардир — Игорь Мартюшов («Ледус Лачи»), 30 (17+13) очков. ■

Даугавпилчане замкнули тройку на домашнем льду

С 22 по 24 апреля в Даугавпилсе состоялся международный турнир по хоккею среди ребят 2003/2004 г.р. — «Кубок Даугавпилса-2016». В соревнованиях приняли участие воспитанники пяти хоккейных школ из Белоруссии, Латвии и России.

Участники провели розыгрыш в один круг, затем полуфиналы и матчи за медали. «Даугавпилсская ДЮСШ» основной розыгрыш завершила на третьем месте: две победы, ничья и поражение. Даугавпилчане проиграли «Призме/Пардаугава» — 5:8, скатили вничью с ХК «Дружина регион» (Санкт-Петербург) — 4:4 и обыграли ХШ «Рига» — 7:2 и СДЮШОР «Минск» — 5:1.

В итоге в полуфинале парни вышли на питейцев, на этот раз хоккеисты из Северной Пальмиры оказались сильнее — 1:4. В матче за «бронзу»

даугавпилчане в упорной борьбе смогли одолеть «Минск» — 3:2.

Победителями турнира стали рижане — «Призма/Пардаугава», разгромившие питерцев — 5:1.

По итогам турнира были названы лучшие игроки: нападающий — Николай Фетисов («Даугавпилсская ДЮСШ»), защитник — Александр Титов («Дружина регион»), вратарь — Кирилл Костюкевич («Минск»), бомбардир — Анри Равинский («Призма/Пардаугава»), приз зрительских симпатий — Лео Цабулис («Рига»). ■

ТЯЖЕЛАЯ АТЛЕТИКА

«Бронза» в Турции, кубок в Балви

В группе U15 в Турции 21-22 апреля прошли детские спортивные игры, собравшие детей со всего мира. Штангисты Латвии завоевали одно «серебро» и три «бронзы».

В числе медалистов воспитанник Игоря Очкурова Илмар Римиданс: выступая в весе до 85 кг, атлет вырвал 75 кг, а толкнул 95 кг, что в сумме (170 кг) принесло ему третье место.

В Балви 23-24 апреля прошел турнир памяти Вячеслава Кириянова. Даугавпилс обычно вывозит на турнир для соревновательной обкатки новичков, а в этот раз поехали и более опытные ребята, в итоге выигран коман-

дный кубок, который последний раз завоевывался в 2010 году.

В индивидуальном зачете победителями стали Никита Васильев, Илья Соколов, Лидия Соколова, Айнар Рундзанс, Вадим Кожевников.

Вторые места выиграли: Сергей Слесарев, Артур Василенок, Элмар Коледа, Олеся Бабушкина. Бронзовые медали у Максима Колесникова и Павла Лукши. ■

ФУТБОЛ

Матчи с разными эмоциями

Воспитанники футбольной академии «Даугавпилса» 2003 г.р. провели первый официальный матч в большом футболе. Команда вместе с тренером Евгением Максимчуком открыла сезон-2016 чемпионата Латвии в группе U13, принимая на своем поле «Сконто».

Встреча завершилась вничью — 2:2. Было много борьбы, сырых передач в прямом и переносном смысле, порой ребята слишком торопились, допуская в этой спешке много ошибок. Однако, несмотря на все это, было много желания, и команда не опускала рук до финального свистка.

По игре первые минуты за собой оставили воспитанники «Сконто», но к 10-й минуте даугавпилчане перехватили инициативу и начали нагнетать обстановку. На исходе тайма точным ударом исполнил штрафной Кристиан Каушелис — 1:0.

Однако сразу после перерыва гости смогли сравнять счет, разыграв угловой — 1:1. Около пяти минут потребовались «Даугавпилсу», чтобы вновь вернуть себе лидерство. С правого фланга сделал прострел Ольгерд Рашевский, который замкнул Виталий Григорьев. Удар получился не сразу, но игрок разобрался и все же довел дело до конца — 2:1.

К сожалению, выстоять не удалось. В течение пяти минут пропускаем во второй раз — 2:2. За счет собственных ошибок подарили сопернику возможность зацепиться за очки.

Концовка проходила в напряженной борьбе. Пару моментов создает «Сконто», но в заключительном отрезке «Даугавпилс» просто жаждал победы. Удалось создать около трех опасных моментов, а в одном эпизоде судья постеснялся дать чистый пенальти.

Следующая игра у «Даугавпилса» также запланирована дома на стадионе «Эспланада» в 13.00 против «Резекне».

Тренер «Даугавпилса» Евгений Максимчук сказал: «Ожидал, что игра получится тяжелой. Команда «Сконто» — вязки, неуступчивый соперник, более сильный физически.

Был уверен, что они не дадут нам что-то создать, будет много борьбы. У них два момента, и в результате ошибок вратаря и защиты пропущенные мячи. Игрой и результатом не доволен. Не понятно, почему при счете — 2:2 арбитр не дает стопроцентный пенальти. С ничьи не очень хорошо на-



Кристиан Каушелис открыл счет в матче.



Роберт Магрин за матч забил четыре раза.

чинать, но будем готовиться к следующим играм».

Шесть очков за 26 апреля набрали футболисты ДФЦ «Даугавпилс», разгромив сверстников из «Видземе». Подопечные Андрея Сипайло в группе U15 разобрались с гостями — 7:3, команда U18 под началом Юрия Соколова также уверенно ушла с поля победителем — 5:1.

У ДФЦ «Даугавпилс» U15 возникли проблемы с обороной на первых минутах, но ребята справились и в оставшееся время контролировали игру, забивая гол за голом. Во втором тайме за счет контратак ребята увеличили разрыв в счете. Роберт Магрин в итоге оформил 4 гола. Владислав Скурят ушел с поля с дублем, также отметился взятием ворот Максим Михеев.

В концовке А. Сипайло провел целый ряд замен: 6 человек. Соперник в итоге смог частично сократить разрыв в счете.

Андрей Сипайло благодарен ребятам за проведенную работу на поле, отмечая, что результат закономерен и самое приятное, что плоды тренировок видны на поле: «Если взять первые 55 минут матча, то по содержанию — эта одна из луч-

ших игр. Последние две недели мы работали над тем, что нам несвойственно: над завершением атаки через короткий пас, в разрез, и когда забил два мяча в первом тайме именно таким образом, то тренер может быть удовлетворен, тем, что мы делаем».

Радует, что забил наши нападающие, и за исключением первых минут могу сказать, что в обороне сыграли достойно. Обычно никого не выделяю, но сегодня хотел бы отметить нашего вратаря Виталия Петрашкевича, сыгравшего на уровне. Наш основной вратарь — Ваня Дубоделов приболел, и вышел Виталик. У него было не так много официальных игр и возможности сыграть, но он не растерялся и сделал свою работу.

Заметно отличие между теми, кто выходил на поле сразу и теми, кто начал играть со скамейки. Подпуская 1-2 человек, еще все нормально, но когда заменил больше половины, то разница ощутима. Нельзя сказать, что это плохо. Просто надо работать, и те кто заслуживает, выходят первыми.

На сезон мы поставили определенные цели, серьезно тренируемся, парни работают, и это видно на поле.

В отношении соперника хочу сказать, что это крепкая команда с сильным характером, хорошо, что вовремя забили и развернули игру по своему сценарию».

ДФЦ «Даугавпилс» U18 после первых игр сезона, с учетом матчей дубля, сыграл самую спокойную игру. В данном случае и соперник был не самым сильным, но в футболе любая команда может удивить, если не отнестись к ней должным образом. Именно на это настраивал ребят тренер Ю. Соколов: в первое очередь уважение к сопернику, иначе за свое поверхностное отношение можно дорого заплатить.

Ребята создали быстрый гол, контролировали игру, по возможности продолжая забивать. В итоге нападение сыграло один из самых результативных матчей — 5 голов. Но в концовке все же позволили сопернику разгромить счет, что в очередной раз стало напоминанием о любой расслабленности с любым соперником бесследно не проходит.

«Да, игра в целом получилась спокойной, но и мы объективно сильнее. Если так можно говорить в отношении этого возраста, то мы были мастерами. Самое главное чего хотел добиться — ответственно и добросовестно отнестись к сопернику с первых минут и за счет этого сконцентрированно отрабатывать свои эпизоды. Вести свою игру, отрабатывая те взаимодействия, о которых договаривались и то, что у нас есть в арсенале. Два гола забил Козлов, по разу Жалдовский, Ракель и Урбан. Рад, что они забили и прочувствовали этот момент, когда забиваешь».

СПИДВЕЙ

У «Локомотива» пять выигранных матчей подряд

Сергей Кузнецов
СК «Локомотив» 1 мая одержал уверенную победу над «Сталью» из Ржешува – пятая победа подряд в спидвейной лиге NICE для даугавпилсского клуба. После 12-го заезда было объявлено, что «Локо» официально выиграл, и оставшиеся три старта влияли исключительно на разрыв в счете.

«Сталь» выпала из экстралиги, но сохранила своих лидеров: Давида Лампарта, Кароля Барана и Мацея Куцапа. Имея определенные трудности, клуб из Ржешува приехал с 4 юниорами, отказавшись от услуг легионеров.

В итоге комплектация «Локо» на гонку претерпела изменения, и был дан шанс выступить молодым. Первый раз на трек в Даугавпилсе стартовал Дэйви Уатт – единственный легионер, вызванный на первомайский старт. Австралиец привез семь очков – 7+2 (2*,1,2*,2). Тренер «Локомотива» Николай Кокин отметил, что от него они ожидали лучшего результата, но понимают, что гонщик сидит без стартов: в чемпионатах Дании и Англии – переносы соревнований, в итоге легионер не



Андрей Лебедев (слева) все же решил высказать свои претензии Каролю Барану.

имеет ездовой практики.

Кястас Пуоджук, Максим Богданов, Андрей Лебедев выступили на своем уровне. Комплект А. Лебедеву помешал собрать Кароль Баран. В пятом заезде старт выиграл польский гонщик, но к концу второго круга К. Баран ошибается, и А. Лебедев проскальзывает вперед. В новый поворот гонщики входили плотно друг к другу. В результате поляк падает, заезд остановлен и судейским решением А. Лебедев в перезаезде не участвует.

В активе А. Лебедева – 12 (3 и 3,3,3). К. Пуоджук привез – 8+1 (2,3,2,1*). М. Богданов отметился 11 оч-

ками – 3,3,3,2. После гонки Макс говорит: «Дома всегда все хорошо. Тренер видит состав и подбирает тех, кто поедет у нас. Сегодня все удалось: 4 юниора у нас, 4 у них. Это самые интересные гонки, а где юниорам еще гонять, а мы настраиваемся на таких опытных гонщиков как Лампарт, Баран, проводя междусобойчик.

Нельзя говорить, что они едут и собираются отдать гонку. Они хотят выиграть. Лампарт выиграл у меня заезд, я хотел его обойти, но ничего не мог сделать. Они быстрые ребята, но мы выиграли и это главное».

Евгений Костыгов – 6+1 (3,1*,0,1,1), Давис Курмис



На трек Максим Богданов.



Николай Кокин.

– 4 (1,2,1,-,и), Олег Михайлов – 4 (1,0,1,2).

Николай Кокин прокомментировал исход матча: «Юниоры не довели свои очки, хотя по составу должны были брать их. С другой стороны лидеры «Стали» прошлый сезон проехали в экстралиге. Они знают, как надо ехать и не надо думать, а у них 4 юниора в составе, и мы порвем их в пух и прах. Нет, такого не будет. Они навязали борьбу, если бы наши юниоры тянули, то счет был бы другой.

Пока получается так, что в каждой гонке у нас кто-то выпадает и получается такой результат, но гонка была интересной. Борьба

в каждом заезде. Лампарт показал нашим пацанам, как надо ездить, проводить обгоны. Надо давать возможность ездить молодым, а другого способа, кроме как подставлять их в отдельные заезды вместо легионеров, нет. Есть еще молодежь, которой будем давать шанс».

У поляков 15 очков набрал Д. Лампарт – 3,2,3,2,3,2, К. Баран – 10

(1,3,1,0,2,3), М. Куцяпа – 8 (2,2,1,3,d). Четыре юниора Ржешува в сумме набрали 4 очка.

Пятая победа «Локомотива» подряд – 52:37. Даугавпилсский клуб единственный идет без поражений. 8 мая «Локо» отправится в Пилу, где сойдется с местной «Полонией», которая находится на второй позиции турнирной таблицы.

Результаты 7-го тура:

«Кросно» – «Орел» (Лодзь)	39:51
«Holistic-Polska» (Равич) – «Выбржеже» (Гданьск)	27:63
«Ванда» (Краков) – «Полония» (Пила)	52:38
«Полония» (Быдгощ) – «Eko-Dir Włókniarz» (Честохова)	41:49

КУБОК ЛАТВИИ

«Даугавпилс» уступил, но еще не проиграл

В полуфинале кубка Латвии по футболу переломный момент наступил на 70-й минуте, когда юрмальский «Спартак» все же вскрыл оборону «Даугавпилса» и забил, пока не победный, но важный гол.



Фото автора.

Впервые полуфиналы кубка Латвии проходят в двух матчах, по сумме встреч определяется финалист. Ответная игра пройдет в Юрмале 4 мая. Поражение дома – не приговор, но для выхода в финал необходимо выиграть с разницей в два мяча, а с учетом того, как не убедительно выглядела атакующая линия «Даугавпилса», эта возможность ставится под сомнение.

Однако рано поспать голову пеплом. В первом матче стояли одни задачи, в ответном противостоянии – ситуация иная. «Дау-

гавпилс» изначально играл вторым номером и делал акцент на оборону. «Спартак» контролировал мяч, территорию, активно играл в короткий пас, менял фланги, стараясь растянуть защиту «синих» и выдернуть их вперед и создать брешь в ее рубежах.

«Даугавпилс» эффективно противостоял этому натиску, не позволив «спартаковцам» регулярно врывать в штрафную. Самой большой проблемой для «Даугавпилса» были стандарты, с которыми худо-бедно, но удавалось разбираться.

После перерыва даугавпилчане перестроились. Сергей Погодин выпустил на поле Павла Рыжовского, для обострения атакующей линии. Чуть ниже сел Владислав Федоров. Ставка была сделана на атакующие действия. На фоне первого тайма «Даугавпилс» действовал острее, удалось напрячь обстановку, однако «Спартак» смог отстоять свои ворота, оставив их в неприкосновенности.

И вот 70-я минута, гости зарабатывают штрафной, навес в штрафную, автогол – 0:1.

ПРИГЛАШАЕМ НА ОТКРЫТИЕ МОТОСЕЗОНА
всех мотоциклистов, жителей и гостей города!

RUN NUMBER ONE

7 мая 2016 года даугавпилс, Латвия

РАСПОРЯДОК:

- 10:00 сбор участников в Даугавпилсской крепости
- 11:00 построение колонны и начало проезда всех транспортных средств
- с 12:00 до 18:00 праздничная программа на картодроме «Блазма»

ВАС ЖДУТ:

- Живая музыка, концерт группы Sepa & Asorti
- Демонстрация мотоциклов, конкурсы, развлекательная программа для гостей и участников
- Выступление команды Streetbike freestyle STUNTRIDING
- Сюрпризы и призы участникам, дружеская атмосфера и море мото позитива
- Места хватит всем и голодными не останетесь! К вашим услугам буфеты, мотопарковка.

SCANIA Latvia, PROTAMS, MOTO-D, DAVA, LATGALES LAIKS, BIEDRIBA DAVAI, RAMIRENT, EFOR LATGALE, WWW.JAKUBINLV, SVS TRANSPORTS, PRIEKŠ, ORGANIZING LABORATORY, BIEDRIBA DARTAJUM, CESU

ИСКАТЕЛЬ
ВЕЧНЫХ
ИСТИН

ВИЛЫ
ДЛЯ РЫ-
БАЛКИ

И ПУШКА,
И ЛОПАТА

СОБСТ-
ВЕН-
НОСТЬ

СКРЕПИ-
ТЕЛЬ БУ-
МАГ

ГАНДИ-
КАП В
СПОРТЕ

«ФОР-
МОВКА»
ЖИДКОГО
МЕТАЛЛА

РАБОТ-
НИК РЕС-
ТОРАНА

КРАСКА
ИЗ ДРЕ-
ВЕСНОЙ
САЖИ

ЗАВИСИ-
МЫЙ
ФЕОДАЛ

ВУЛКАН
НА СИЦИ-
ЛИИ

МЕРИЛО,
ОБРАЗЕЦ

ЛОШАДЬ
ВОСТОЧ-
НОЙ ПО-
РОДЫ

СТАРАЯ
ОДЕЖДА
С ЧУЖОГО
ПЛЕЧА

ГРУЗИН-
СКИЙ
СОУС ИЗ
АЛЫЧИ

ТИГР НА
ЯЗЫКЕ
ДЕРСУ
УЗАЛА

ПОЛИ-
МЕРНЫЙ
МАТЕРИАЛ

«ФОР-
МОВКА»
ЖИДКОГО
МЕТАЛЛА

РИСОВАЯ
ВОДКА

МУЛЬТИК
«... И
МЕДВЕДЬ»

В СКАЗЕ
ЕГО ЦАРЬ
ПЕТР ЖЕ-
НИЛ

ГОРОД
ЯПОНИИ,
НА ОСТРО-
ВЕ ХОНСЮ

ВЗБИ-
ТЫЙ ДЕ-
СЕРТ

МЕСТО,
ГДЕ РЕКА
ВПАДАЕТ

ПТИЦА СЕ-
МЕЙСТВА
УТИНЫХ

МЕСЯЦ
ГОДА

РАБ, ОТПУ-
ЩЕННЫЙ
НА ВОЛЮ
(ДР. ГРЕЧ.)

ПОЛИ-
МЕРНЫЙ
МАТЕРИАЛ

КОНЬЯК С
НАЗВАНИ-
ЕМ ГОРЫ

СЕЛЬ-
СКИЙ ДО-
МИК В
АЛЬПАХ

ГОРОД
ЯПОНИИ,
НА ОСТРО-
ВЕ ХОНСЮ

БЕЛЫЙ
ЖУРАВЛЬ

ВУЛКАНИ-
ЧЕСКАЯ
МАССА

НЕЖ-
НОСТЬ

СТАДИЯ
РАЗВИ-
ТИЯ

ХИМИКАТ
ДЛЯ
ОПЫТА

БЕГ ЛО-
ШАДИ

БЫВАЕТ,
ЧТО ИМ
ЧЮТ

«АН-124»

СТОЛИЦА
УКРАИНЫ

МЕМОРИ-
АЛЬНАЯ
ВЕРТИКАЛЬ

«СЕЛЕ-
НИЕ» ИЗ
УЛЬЕВ

ЗВАНЫЙ
ВЕЧЕР

ШИРО-
КИЙ ПОЯС
ИЗ ТКАНИ

СОСТЯЗА-
НИЯ В
ДРЕВНЕЙ
ГРЕЦИИ

СЛЕД ОТ
ЗУБОВ

ПОВОЗКИ
С ГРУЗОМ
В РЯД

«ОТЕЦ»
ФИГАРО

БЛИЗКАЯ
РОДСТ-
ВЕННИЦА

МОДА НА
ДАВНО НЕ
МОДНОЕ

ОАЗИС
СРЕДИ
ЛЕСНЫХ
ДЕБРЕЙ

МУЗЫ-
КАНТ С
БОЛЬШОЙ
СКРИПКОЙ

ТО ЗАМЫ-
КАЕТ, ТО
РАЗМЫ-
КАЕТ

ОБЛАСТЬ
ЖИЗНИ
ЗВЕРЯ

ФИАСКО
ПРЕМЬЕ-
РЫ

ЗАКЛЮ-
ЧИТЕЛЬ-
НАЯ ЧАСТЬ
КНИГИ

ГОЛО-
СИСТЫЙ
ПЛАКСА

И БРИТ-
ВЕННЫЙ,
И ТОКАР-
НЫЙ

ПЕРЕГИБ
С ТРЕ-
ЩИНОЙ

ТО, ЧТО У
ВСЕХ НАД
ГОЛОВОЙ

МАРКА
ФРАН-
ЦУЗСКОГО
АВТО

КОРОТ-
КАЯ СТА-
ТЕЙКА

ПОЧВА
ИЗ ПЕСКА
И ГЛИНЫ

ЛИНЕЙ-
НЫЙ КО-
РАБЛЬ

ПОДНЯ-
ТЫЙ ПЛУ-
ГОМ СЛОЙ

ХИЩНАЯ
ПТИЦА

КВАРТЕТ
ПЛУС
КВАРТЕТ

ПИСЬМЕН-
НАЯ ПРО-
ВЕРочная
РАБОТА

МЯСНОЙ
РАЦИОН
ЧУКЧИ

БРЕВНО
ДЛЯ ВЗЯ-
ТИЯ ВО-
РОТ

НАСЫ-
ЩЕННЫЙ
СОЛЯНОЙ
РАСТВОР

МЕСТО
СВАРКИ

МИНЕРАЛ,
ДОБАВКА
В ЕДУ

ВОСЬМАЯ
СТУПЕНЬ
ГАММЫ

ПАРАД-...
НА АРЕНЕ

ЯПОН-
СКАЯ
СЛОГОВАЯ
АЗБУКА

КИСЛЫЙ
ЦИТРУС В
ЧАЙ

ВЕРЕВКА,
КОТОРУЮ
ПЕРЕТЯ-
ГИВАЮТ

ПРИПУХ-
ЛОСТЬ НА
СТВОЛЕ
ДЕРЕВА

НЕГЛУ-
БОКАЯ
МИСКА

ПРИШЕЛ
НА СМЕНУ
ХИППИ

ГИБРИД
КРОВАТИ
И КАЧЕ-
ЛЕЙ

НАЧИНА-
НИЕ, ИНИ-
ЦИАТИВА

ВДРУГ
МНОГО
ПОКУПА-
ТЕЛЕЙ

ЖИВОТ-
НОЕ С
ХОБОТОМ

ГОСУ-
ДАРСТВО

ПРОДВИ-
ЖЕНИЕ ПО
СЛУЖБЕ

СУДОКУ ДЛЯ ВСЕХ

ЛЕГКАЯ

СРЕДНЕЙ СЛОЖНОСТИ

ТРУДНАЯ

5							1	
					4			2
	7	2		5			9	3
	8			2	1	5		
			3					
	1	5	9				2	
8	9			1		7	4	
2			4					
	3							8

	2				8	1		
	4				3	2	5	6
		5		2				8
2	5		9		4			
				3				
			8		5		6	2
1				5		6		
5	9	4	3				8	
		7	1				2	

	2		7			4		
9								1
3	8		1	6				
				4				5
	4	6		2		1	3	
8				7				
				9	7		5	4
4								8
		7			8		6	

ДОМАШНИЙ ОЧАГ



Бананы – источник энергии

Современного человека сейчас трудно удивить какими-нибудь экзотическими фруктами. На прилавках магазинов можно увидеть (и купить) и киви, и манго, и авокадо, и маракуйя, и фейхоа – кушайте все, что душе угодно. Но это экзотика. В обычном магазине такого набора фруктов не встретишь. Зато бананы есть всегда и везде. Они стали поистине всесезонными фруктами.

В далеком 327 году до нашей эры Александр Македонский в знак принятия новой веры съел в Индии банан. Этот важный для истории факт говорит о том, что, во-первых, бананы известны издавна, во-вторых, не только известны, но и почитаемы, раз использовались в ритуалах и, в-третьих, что они вкусны – разве стал бы великий завоеватель кушать всякую гадость?! Кстати, жители Юго-восточной Азии до сих пор считают, что Адама и Еву змей искушал именно бананом.

Бананы – действительно патриархи культурных растений. Родом они из Африки, где возделывались за две тысячи лет до нашей эры. Затем они перебрались в Южную Индию. Буддийские монахи писали о них еще в VI веке до нашей эры. Четыреста лет спустя появились первые банановые плантации в Китае. А там – пошло-поехало. Поскольку бананы легко пересаживать, и приживается даже сухой стебель, очень скоро они стали расти везде. Даже в Америке, куда их завез священник Томас де Берланка.

Сейчас бананы растут в тропиках и субтропиках по всему миру, но культивируются преимущественно в Южной и Центральной Америке. За это латиноамериканские страны получили прозвище банановых республик. Растут они и на Алтае и в Ставрополье. Но только в порядке эксперимента. 120 стран мира ежегодно выращивают 95 миллионов тонн бананов. Это более чем по 15 кг на нос, включая младенцев.

А знаете ли вы, что банан – это трава? Да-да, трава, но она искусно маскируется под пальму. Банановое растение крупнейшее, не имеющее твердого ствола. Стебель банановой травы иногда достигает 10 м в высоту и 40 см в диаметре. На одном таком стебельке висит, как правило, по 300 плодов общим весом 500 кг. Трудно вообразить такую вот травку!

Представьте себе, что вы идете по улице и вам захотелось, как говорится, «заморить червячка». В кафе вам идти не хочется, вы спешите; мороженого нельзя, можете простудиться; хот-дог или сосиска в тесте вам уже поперек горла. Спелый банан – это самое полезное, что можно съесть на ходу.

Хотите быстро восстановить пониженный уровень энергии вашего организма – нет лучшего перекуса, чем банан. Банан содержит три натуральных сахара: сахарозу, фруктозу и глюкозу в комбинации с фиброй (волокном), что дает немедленный существенный поддерживающий заряд энергии, достаточный для 1,5-часовой энергичной работы. Ничего удивительного нет в том, что банан является фруктом №1 у ведущих мировых атлетов.

Но энергия – это не единственное, чем бананы поддерживают нас. Они также помогают преодолеть или предотвратить значительное количество болезненных состояний и таким образом делают себя необходимой добавкой ежедневного рациона. 5-6 бананов могут заменить полноценный обед. Бананы почти в



полтора раза питательней картошки, а в сушеных бананах в пять раз больше калий, чем в сырых.

В одном банане содержится до 300 мг калия, который помогает бороться с повышенным давлением и укрепляет сердечную мышцу. Каждому из нас в сутки требуется 3 или 4 г калия. Мякоть банана содержит 16% сахара. Витаминов в них немного, но микроэлементами, особенно калием, они богаты. Так что, если у вас сердечко пошаливает, гипертония или раздражительность присутствуют, ешьте бананы, вам они особенно необходимы. Говорят, даже одного бананчика в день достаточно, чтобы избежать инфаркта.

Увы, больным **сахарным диабетом** есть бананы нельзя: слишком много в них сахарозы и слишком мало фруктозы и глюкозы. С этим печальным для диабетиков фактом ничего сделать нельзя. Зато всем остальным – и больным, и здоровым – бананы очень даже желательны.

«Бананы – единственный фрукт, никогда и ни при каких обстоятельствах не дающий у младенцев аллергической реакции», – подчеркивал известный педиатр Бенджамин Спок. Это тоже мож-



но использовать себе на пользу.

Богатые на железо бананы могут стимулировать выработку гемоглобина в кровь и **помогать в случаях анемии**. Благодаря наличию фибры банан может помочь восстановить нормальную кишечную деятельность, не прибегая к слабительным.

В бананах содержится больше витамина B6, чем в других фруктах, а также они содержат триптофан, один из видов протеина, который организм преобразует в серотонин, известный тем, что он **расслабляет, улучшает настроение** и в общем заставляет человека чувствовать себя счастливее. Поэтому бананы следует употреблять во время депрессии и в период предменструального синдрома.

Одним из наиболее быстрых способов преодоления **похмелья** – сделать молочный банановый коктейль с медом.

Если вы страдаете от **изжоги**, съешьте банан: он имеет натуральный антиоксидный эффект.

Употребление бананов в перерывах между едой повышает уровень сахара в крови и помогает избежать утренней слабости.

Бананы могут помочь людям, которые пытаются **бросить курить**, т.к. имеют высокий уровень содержания витаминов C, A1, B6, B12, а также калия и магния, помогают организму преодолеть эффект никотиновой недостаточности.

Калий является важным минералом, который помогает нормализовать сердцебиение, посылает кислород в мозг и регулирует водный баланс организма. Когда мы находимся в состоянии стресса, наш уровень метаболизма возрастает, понижается уровень калия в организме. Баланс может быть восстановлен с помощью бананов, богатых калием.

Вы видите, что бананы являются натуральным лекарством от многих болезней. Если вы сравните их с яблоками, то обнаружите, что они содержат в 4 раза больше протеина, в 2 раза больше углеводов, в 3 раза больше фосфора, в 5 раз больше витамина A и железа и в два раза больше других витаминов и минералов. Может быть, пришла пора изменить известную поговорку и говорить: «Один банан в день – и доктор нам не нужен»?

Бананы – у нас не редкость, и доступны они каждому. Мы едим их, наслаждаясь приятным вкусом, а кожуру выбрасываем. А ведь в ней полезных веществ не меньше, чем в мякоти! Банановую шкурку с успехом можно использовать при лечении многих заболеваний. Например, жители Центральной и Экваториальной Африки сушат кожуру этих плодов, не имеющую темных пятен, в хорошо проветриваемых помещениях (ни в коем случае не на солнце, в печи, духовке или на батарее!), а затем измельчают ее в кофемолке до порошка и хранят в плотно закрытых банках в прохладном месте.

Используют этот порошок **для изгнания глистов**. Принимают его обязательно до еды, на кончике ножа, до 5 г в день.

Также банановую кожуру применяют как **средство от ушибов**. Ее прикладывают к больному месту внутренней стороной. Такой же компресс помогает справиться с **натоптышами**. Процедуру делают до полного излечения. Внутренней стороной прикладывают на ночь свежую банановую кожуру и к месту **глубоко засевшей занозы**. Утром она выйдет настолько, что ее можно будет под-

Банан можно использовать в качестве косметического средства.

Банановая маска



Возьмите мякоть одного банана, перемешайте ее со взбитым белком, добавьте сок одного лимона и несколько капель растительного масла. Полученную смесь нанесите на лицо. Такая маска быстро снимет следы усталости, придаст коже свежий и здоровый вид. Банановая маска помогает на время скрыть веснушки и прочие ненужные пятнышки, может применяться как экстренная терапия перед ответственным выходом на люди.

цепить щипчиками. Лучше всего подходит кожура, на которой появились коричневые пятнышки.

Водочная настойка банановой кожуры – прекрасная растирка **от суставной и мышечной боли**. Надо 4-6 измельченных шкурок залить 0,5 л качественной водки и настоять 5 недель в темном месте. Растирать готовой настойкой больные места на ночь.

Настой кожуры банана применяют **при шелушении кожи**. Надо 100 г измельченных шкурок залить 1,5 стаканами кипятка, настоять до охлаждения, затем умываться этим настоем.

Укрепит иммунитет банановый квас. В трехлитровую банку поместить в марлевом мешочке с грузиком 3 стакана измельченной банановой кожуры, добавить 1 ст. сахара и залить до верха холодной водой, лучше колодезной или родниковой, но можно и фильтрованной. После растворения сахара добавить 1-2 ч. ложки сметаны (лучше домашней) и размешать. Накрывать банку марлей и выдержать 2 недели при комнатной температуре 17-20 дней. Ежедневно удалять с поверхности плесень. После настаивания процедить и пить по 0,5 стакана кваса 4 раза в день за полчаса до еды. Хороший квас должен немного пьянить.





ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ

В честь столетия Латвии предложили ввести Праздник белой скатерти

В преддверии празднования столетия Латвийской Республики бюро планирования столетия Латвии Министерства культуры призвало ввести в честь Дня восстановления независимости Латвии Праздник белой скатерти, пишет газета Latvija Avīze.

Праздник белой скатерти должен заложить традицию собираться 4 мая за столом с семьей, друзьями, коллегами, соседями или в другом кругу, чествуя свое государство и тех, кто помог его защитить.

«Можно спросить – почему мы призываем собираться за столом именно с белой скатертью. У каждого народа свои традиции украшения стола, которые ярко характеризуют культурный код этого народа. В наших дайнах застолье также имеет большое значение, это момент, когда мы испытываем принадлежность к семье, общине. С культурной точки зрения белый является символическим цветом, который очень хорошо соответствует слову «идеальный». Он означает нечто ясное, непорочное, даже святое. Белый олицетворяет нашу веру в идеальную Латвию. Подобное застолье и праздник могут стать красивой традицией, с мыслями о том, что у нас есть свободная

страна, возможность свободно говорить, думать, путешествовать, выбирать книги, использовать средства для самовыражения», – приводит издание слова министра культуры Даце Мелбарде.

Добавим, что одно из первых крупных мероприятий в честь столетия Латвии состоится весной 2017 года, когда будет отмечаться столетие первого съезда латгальских латышей. В связи с этим торжественное заседание Сейма 4 мая может быть проведено в Резекне, в культурном центре «Латгальское посольство Gors».

4 мая 1990 года Верховный Совет принял Декларацию о восстановлении независимости Латвийской Республики, а также определил переходный период для достижения реальной независимости. В честь этого события 3 октября 1990 года законом «О праздничных, памятных и отмечаемых днях» 4 мая было объявлено памятным днем.

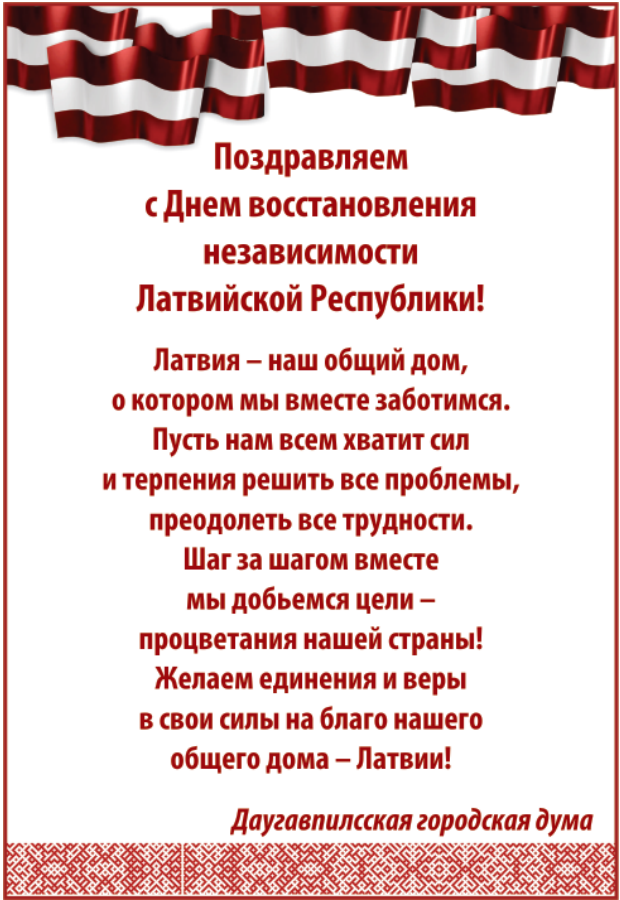
В ДАУГАВПИЛССКОМ КРАЕ

Праздник Ликсны посвятят семье

Эгита Терезе Йонане
В парке Ликсненского поместья 7 мая состоится праздник Ликсненской волости – День семьи.

Семьи примут участие в спортивных соревнованиях, конкурсах, будут заниматься в творческих мастерских, выступят на большом концерте, посетят выставку «Ликсненская волость на фотографиях» в Доме культуры и будут танцевать на первом балу под открытым небом нового летнего сезона.

На празднике выступят танцевальные коллективы из Двиете, Свенте, Ерсики, Екапилса, Кокнесе, Икшкиле, Плявиняс, Риги и Стопиньского края. Новым спектаклем (пьесой М. Горна «В сказочном лесу») порадует ликсненский детско-молодежный драматический коллектив «Спридитис».



ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ДАУГАВПИЛСЕ

3 мая	18:00 - Концертный зал Дома Единства (ул. Ригас, 22А) ♦ Юбилейный концерт смешанного хора «ДАУГАВА» Участие принимают: Даугавпилсский камерный оркестр, профессиональный духовой оркестр «Даугава», вокальная студия «Перлитес» Центра латышской культуры, смешанный хор 13 средней школы «Нояута», солисты: Илона Багеле, Сандис Улпе, Атис Левиньш, Алиса Мэй, Татьяна Саратова и Кристина Русакович Вход свободный
4 мая	«ПРАЗДНИК БЕЛОЙ СКАТЕРТИ НА ПЛОЩАДИ ВИЕНИБАС» ♦ 16:00 – Концерт школьных хоров и танцевальных коллективов ♦ 17:30 – Концерт музыкальной группы “DABASU DUROVYS”
29.04-10.05	Латгальская центральная библиотека, 2 этаж (ул. Ригас, 22А) ♦ Литературная выставка «ТЫ МОЯ ЗЕМЛЯ, ЛАТВИЕЙ ТЕБЯ ЗОВУТ» Г. Богданович
30.04-10.05	Даугавпилсский краеведческий и художественный музей (ул. Ригас, 8) ♦ Передвижная выставка «ДАУГАВПИЛС +25» Входные билеты – в кассе музея ♦ Передвижная выставка «Man pieder tēvu zeme» Входные билеты – в кассе музея
03.05 – 07.05	Детская библиотека «ZĪLĪTE» (ул. Михоэлса, 58) ♦ Тематическое мероприятие «NEATRADĪSIM NEKUR MĒS CITUR VIETU, KURĀ RUNĀTU AR MUMS» Л. Стулпане ♦ Литературная выставка «PAVASARA VĒJIEM APVELTĪTA, ZELTA PUNEĻIEM APZELTĪTA...» А. Гилишанс

Праздник организуют:  Даугавпилсская городская дума совместно с учреждениями самоуправления

www. daugavpils.lv, www. kultura.daugavpils.lv